

Beter bewegen, leven en werken in de Berenkuilwijk

Rapport participatief proces (juni – oktober 2023)

25 oktober 2023

Sommaire

1. Inleidende opmerkingen
2. Publieke vergaderingen
3. Burgerpanel
4. Bijlagen: methodologische richtlijnen

1. Inleidende opmerkingen

Context

Het participatieve proces, gericht is op het verkeersplan en mobiliteit in de Berenkuilwijk, vond plaats in **een sfeer van grote spanning**. De uitvoering van het lokale mobiliteitscontract dat in 2022 werd opgesteld voor de perimeter Colignon-Josafat leidde in oktober 2022 tot **sterke tegenstand in de Berenkuilwijk**. De gemeente besloot daarop de uitvoering van de plannen op te schorten en tijd te nemen voor reflectie. In de daaropvolgende periode pleegden verkozenen en gemeentediensten overleg met belangrijke actoren in de wijk.

De gemeente heeft toen besloten om lessen te trekken uit de situatie en de tijd te nemen om een zo divers mogelijk panel van bewoners, actieve personen en omwonenden te raadplegen van de wijk.

Het doel was om bijdragen te verzamelen, de mogelijkheid te bieden om de diagnose en de opties die vorig jaar werden gepresenteerd met betrekking tot mobiliteit en samenleven in de wijk te verrijken, in vraag te stellen of te wijzigen.

Verbintenissen van de gemeente

Op aanbeveling van Dreamocracy aan het begin van het proces, heeft de gemeente een [Handvest](#) gepubliceerd waarin de verbintenissen worden gespecificeerd die zijn aangegaan in het kader van de organisatie van openbare bijeenkomsten en het burgerpanel:

- **Het inzetten van de benodigde middelen** voor de mobilisatie, representativiteit en de mogelijkheid zich uit te drukke voor alle bewoners, actieve personen en buurtbewoners van de Berenkuilwijk;
- **Zorgen voor de noodzakelijke condities voor een serene en constructieve dialoog** tijdens openbare bijeenkomsten en werkmomenten van het burgerpanel, gericht op het vinden van gezamenlijke oplossingen;
- **Zorgen voor regelmatige, transparante en toegankelijke communicatie** over de organisatorische modaliteiten en resultaten op elk stadium van het proces;
- **Zorgvuldig onderzoeken van de voorstellen opgesteld door het panel;**
- **Verslag uitbrengen van het besluit van het College met betrekking tot deze voorstellen.** Het College zal een gedetailleerd advies geven over de mate waarin deze voorstellen zijn meegenomen. Deze terugkoppeling zal transparant worden gepresenteerd tijdens openbare bijeenkomsten, in lokale media en op de website van de gemeente.

Mandaat van Dreamocracy (1)

Mandaat van Dreamocracy	Resultaten
	Aan het begin van het proces werd besloten om 6 publieke

Mandaat van Dreamocracy (2)

Mandaat van Dreamocracy	Resultaten
Organisatie van een burgerpanel	<ul style="list-style-type: none">- Dreamocracy heeft het burgerpanel aangesteld met de steun van het kabinet van de burgemeester en de diensten Bevolking en Juridische Zaken van de gemeente.- Er vonden 4 panelbijeenkomsten plaats tussen 16 september en 8 oktober.
Samenvoeging en presentatie aan het College van de bijdragen verzameld via het panel en tijdens de vergaderingen met de inwoners.	<ul style="list-style-type: none">- 24 oktober (12.00-14.00 uur): Bijeenkomst tussen Dreamocracy en het College voor terugkoppeling over het proces en de publieke vergaderingen- 24 oktober (18.30-20.30 uur): Terugkoppeling over de conclusies van het burgerpanel aan het College.

Mandaat van Dreamocracy (3)

Maandaat van Dreamocracy	Resultaten
Methodologie	Dreamocracy heeft methodologische voorstellen ontwikkeld voor elke fase van het proces (zie bijlagen van dit rapport) en deze zijn regelmatig besproken met de gemeentediensten.
Ondersteuning bij de communication door de gemeente	Het werd vanaf het begin van het proces duidelijk gemaakt dat de gemeente de controle over haar communicatie behield. Dreamocracy speelde hierbij een ondersteunende rol (aanbevelingen, voorstellen, etc.).

2. Publieke vergaderingen

Participatie

4 juni	8 juni
13 deelnemers	59 deelnemers
17 juni	25 juni
31 deelnemers	59 deelnemers



Een of meerdere vertegenwoordigers van de dienst Mobiliteit van de gemeente waren aanwezig bij elke sessie om verduidelijking te bieden en vragen van de panelleden te beantwoorden.

Belangrijkste punten - Overzicht

- Meerderheid van de deelnemers die zich verzetten tegen het verkeersplan dat in oktober 2022 is geïmplementeerd (een handvol van hen woonden meerdere of alle vergaderingen bij)
- Geleidelijk grotere mobilisatie van deelnemers die het plan dat in oktober 2022 is geïmplementeerd steunen
- Door meerdere deelnemers bekritiseerd dat de communicatie van de gemeente te laat kwam.
- De publieke vergaderingen hebben de uiting van zeer sterke meningen en gevoelens mogelijk gemaakt.
- De workshops in groepen hebben (1) rustige uitwisselingen tussen deelnemers met verschillende standpunten mogelijk gemaakt en (2) hoogwaardige inhoud doen ontstaan.
- Het begeleiden van meerdere deelnemers die sterk gekant zijn tegen het plan van oktober 2022 was meerdere keren een moeilijke opgave tijdens de plenaire sessies.

Belangrijkste punten – Stopgezette 4de publieke vergadering

- Grotere mobilisatie aan de zijde van de voorstanders van het plan van oktober 2022
- Gezamenlijke voorbereiding aan de zijde van de tegenstanders
- De wens van verschillende tegenstanders van het Good Move-plan om dialoog te voorkomen door het monopoliseren en afnemen van de spreektijd
- Het filmen van chaotische discussies tijdens de vergadering en het delen van de beelden met lokale media.

= De vergadering werd na 45 minuten onderbroken vanwege het onvermogen om een constructieve en rustige dialoog te organiseren.

Het is echter belangrijk op te merken dat tijdens deze vergadering (net als tijdens de 3 voorgaande) de overgrote meerderheid van de deelnemers – los staande van meningsverschillen en specifieke spanningen - met de intentie kwamen van dialoog en uitwisseling van ideeën met anderen. De meesten van hen wilden hun standpunten op een gematigde manier uiten.

Resultaten - Overzicht

- **Intense emotionele inhoud** gekenmerkt door frustratie en woede ("druppel-effect"), soms door hoop (verwachtingen ten aanzien van het Good Move-plan en/of het nieuwe participatieve proces).
- Een **rijke substantiële inhoud** (ondanks een gespannen context):
- In perspectief-plaatsing met de veranderingen in het circulatieplan in de afgelopen 8-10 jaar
- Verkeer: verkeersrichting, verkeerstype, files
- Parkeren
- Toekomst van de handelaars in de wijk
- Veiligheid (in het verkeer en algemeen)
- Levenskwaliteit, inclusief vervuiling (lucht/geluid)
- Respect voor bepaalde levensstijlen
- Angst/weerstand tegen gentrificatie
- Kritiek op burgerparticipatie

De uitdagingen en verwachtingen die tijdens de bijeenkomsten naar voren kwamen, gaan verder dan het kader van het Good Move-plan en van de wijk alleen.

Resultaten – Elementen diagnostiek van de situatie (1)



Colère Woede

La multiplication des changements des plans de circulation qui impactent le quartier depuis plus de 10 ans - notamment la mise en sens unique de nombreuses rues (van Oost, Gallait, etc.) ont conduit à une grande colère et un épuisement des habitants; notamment des habitants automobilistes.

De toename van wijzigingen in de verkeersplannen heeft geleid tot grote woede en uitputting bij de bewoners, vooral bij degenen die met een auto rijden. Deze wijzigingen beïnvloeden de buurt al meer dan tien jaar, vooral het invoeren van eenrichtingsverkeer in verschillende straten (Van Oost, Gallait...).



Déception Telleurstelling

La suspension du plan de circulation de 2022 a déçu une partie des habitants :

- Ils ne supportent plus l'omniprésence des voitures dans l'espace public ;
- Ils ne supportent plus la pollution sonore et de l'air ;
- Ils souhaitent que les enfants se sentent plus en sécurité dans les rues.

De opschorting van het verkeersplan van oktober 2022 stelde bewoners teleur :

- Ze verzetten zich tegen de alomtegenwoordigheid van auto's in de openbare ruimte ;
- Ze willen geen lawaai en luchtvervuiling meer ;
- Ze willen dat kinderen zich veiliger voelen op straat.



Sentiment d'asphyxie Gevoel van verstikking

- Des commerçants ont partagé leur exaspération et défendu l'idée que les changements de plans de circulation menacent la pérennité de leurs activités (problématique de livraison notamment) ;
- Certaines personnes refusent de venir travailler dans le quartier.
- Handelaars deelden hun ergernis en verdedigden het idee dat veranderingen in verkeersplannen de duurzaamheid van hun activiteiten bedreigen (met name leveringsproblemen) ;
- Sommige mensen weigeren in de buurt te komen werken.

De publieke vergaderingen hadden tot doel om de vrije uitdrukking van de meningen en gevoelens van de deelnemers mogelijk te maken. Deze slide geeft een samenvatting van de meningen en gevoelens weer zonder het aantal personen dat ze heeft geuit te vermelden. We nodigen u uit om de verslagen van de openbare bijeenkomsten te lezen, zodat deze elementen in hun context kunnen worden begrepen.

Resultaten - Elementen diagnostiek van de situatie (2)



Priorité de la Mobilité **Prioriteitsniveau Mobiliteit**

La mobilité aurait atteint un niveau de priorité trop élevé par rapport à d'autres politiques publiques (lutte contre le trafic de stupéfiants par exemple).

Mobiliteit zou een te hoog prioriteitsniveau hebben gekregen in vergelijking met ander overheidsbeleid (bijvoorbeeld de strijd tegen drugshandel).



Malhonnêteté de la Commune **Onoprechtheid van de gemeente**

- La Commune manque de transparence et d'honnêteté en matière de mobilité ;
 - Manipulation des chiffres pour justifier des choix ;
 - Chiffres de trafic de transit inexistantes et pas de transparence dans l'accès aux études préliminaires ;
 - Aucune concertation en amont des décisions ;
 - Approche biaisée et partisane.
-
- Het ontbreekt de gemeente aan transparantie en eerlijkheid als het om mobiliteit gaat ;
 - Manipulatie van cijfers om keuzes te rechtvaardigen ;
 - Niet-bestaande cijfers over het transitverkeer en geen transparantie bij de toegang tot voorstudies ;
 - Geen overleg vooraf aan besluiten ;
 - Vooringenomen en partijdige benadering.



Circulation à vélo **Fietsverkeer**

- Les cyclistes sont victimes de comportements agressifs de la part des automobilistes ;
 - Les vélos ne respectent pas le code de la route, notamment la circulation des piétons sur les trottoirs.
-
- Fietsers zijn slachtoffer van agressief gedrag van automobilisten ;
 - Fietsers respecteren de wegcode niet, met name op het voetpad.

De publieke vergaderingen hadden tot doel om de vrije uitdrukking van de meningen en gevoelens van de deelnemers mogelijk te maken. Deze slide geeft een samenvatting van de meningen en gevoelens weer zonder het aantal personen dat ze heeft geuit te vermelden. We nodigen u uit om de verslagen van de openbare bijeenkomsten te lezen, zodat deze elementen in hun context kunnen worden begrepen.

Resultaten - Elementen diagnostiek van de situatie (3)



Embouteillage **Verkeersopstopping**

Les embouteillages ont atteint un niveau qui semble handicaper tous les modes de circulation.

De verkeersopstoppingen hebben een niveau bereikt dat alle vormen van verkeer lijkt te belemmeren.



Trafic de transit **Transitverkeer**

- Il y a trop de trafic de transit dans le quartier (trop de camions!);
- Il a été créé par les changements successifs des plans de circulation impactant le quartier;
- Les chiffres de la Commune ne convainquent pas.
- Er is te veel doorgaand verkeer in de buurt (te veel vrachtwagens!);
- Transitverkeer is ontstaan door opeenvolgende wijzigingen in de verkeersplannen die gevolgen hebben voor de buurt;
- De cijfers van de gemeente zijn niet overtuigend.



Circulation automobile **Autoverkeer**

- La multiplication des rues en sens unique dans Schaerbeek rend la circulation impossible;
- Tout le monde ne peut pas renoncer à sa voiture;
- Les données ne tiennent pas compte de l'usage communautaire de la voiture.
- De wildgroei aan eenrichtingsstraten in Schaerbeek maakt verkeer onmogelijk;
- Niet iedereen kan zijn auto opgeven;
- In gegevens wordt geen rekening gehouden met gemeenschappelijk autogebruik.

De publieke vergaderingen hadden tot doel om de vrije uitdrukking van de meningen en gevoelens van de deelnemers mogelijk te maken. Deze slide geeft een samenvatting van de meningen en gevoelens weer zonder het aantal personen dat ze heeft geuit te vermelden. We nodigen u uit om de verslagen van de openbare bijeenkomsten te lezen, zodat deze elementen in hun context kunnen worden begrepen.

Resultaten - Elementen diagnostiek van de situatie (4)



Circulation à vélo Fietsverkeer

- La rue Eenens est présentée comme une vraie réussite pour l'aménagement cyclable ;
- Les pistes cyclables ne sont pas suffisamment sécurisées, notamment pour circuler à vélos avec des enfants : L'arrivée sur la place Pavillon depuis la rue Pavillon ou la circulation sur la Place Eugène Verboekhoven par exemple.
- De Eenensstraat wordt voorgesteld als een succes qua fietsvriendelijke openbare ruimte ;
- De fietspaden zijn onvoldoende veilig, vooral voor fietsers met kinderen: bijvoorbeeld de aankomst op het Paviljoenplein vanuit de Paviljoenstraat, of het verkeer op het Eugène Verboekhovenplein.



Transport en commun Openbaar vervoer

- Des habitants ont salué l'offre de transports en commun dans le quartier ;
- Mais, de nombreuses lignes de tram et de bus connaissent des problèmes plus ou moins importants de circulation, (Tram 25, Tram 55, Bus 56, Tram 92...) et les transports en commun sont bondés et non accessibles aux personnes à mobilité réduite (PMR).
- Bewoners zijn blij met het aanbod van openbaar vervoer in de buurt ;
- Maar veel tram- en buslijnen kampen met min of meer grote verkeersproblemen (Tram 25, Tram 55, Bus 56, Tram 92...) en het openbaar vervoer is druk en niet toegankelijk voor personen met beperkte mobiliteit (PBM).



Sécurité routière Verkeersveiligheid

- Certains points du quartier sont connus pour les excès de vitesse (Place Colignon ou rue Gallait par exemple).
- Bepaalde plekken in de buurt staan bekend om hun snelheidsovertredingen (bijvoorbeeld het Colignonplein en de Gallaitstraat).

De publieke vergaderingen hadden tot doel om de vrije uitdrukking van de meningen en gevoelens van de deelnemers mogelijk te maken. Deze slide geeft een samenvatting van de meningen en gevoelens weer zonder het aantal personen dat ze heeft geuit te vermelden. We nodigen u uit om de verslagen van de openbare bijeenkomsten te lezen, zodat deze elementen in hun context kunnen worden begrepen.

Resultaten - Elementen diagnostiek van de situatie (5)



Stationnement Parkeren

- Les places de stationnement supprimées ne sont pas remplacées ;
 - Les places mutualisées ne convainquent pas ;
 - Les heures de parking payant sont trop longues ;
 - Trop de cartes de riverains sont distribuées à des automobilistes individuels.
-
- Geschrapte parkeerplaatsen worden niet vervangen
 - Gedeelde plaatsen zijn niet overtuigend ;
 - De betalende parkeertijden zijn te lang ;
 - Er worden te veel bewonerskaarten uitgedeeld aan individuele automobilisten.



Verdurisation Vergroening

- La verdure est une perte de place et induit des désagréments ;
 - La verdure est un élément essentiel de la qualité de vie en ville (fraicheur...).
-
- Vergroening is ruimteverspilling en veroorzaakt overlast ;
 - Vergroening is een essentieel onderdeel van de levenskwaliteit in de stad (verfrissing...).



Gentrification Gentrificatie

Des responsables politiques souhaitent et organisent la gentrification du quartier.

Politieke leiders willen en organiseren de gentrificatie van de wijk.

De publieke vergaderingen hadden tot doel om de vrije uitdrukking van de meningen en gevoelens van de deelnemers mogelijk te maken. Deze slide geeft een samenvatting van de meningen en gevoelens weer zonder het aantal personen dat ze heeft geuit te vermelden. We nodigen u uit om de verslagen van de openbare bijeenkomsten te lezen, zodat deze elementen in hun context kunnen worden begrepen.

Resultaten - Onderwerpen van de voorstellen

Tijdens de 3 openbare bijeenkomsten waarin gesprekken hebben plaatsgevonden, zijn voorstellen opgekomen die betrekking hebben op 7 grote thema's:

Mobiliteit en het Good Move-plan (in hun geheel)

De uitvoering van de mobiliteitsplannen

De verkeerscirculatieplannen en de inrichting van de wegen

Openbaar vervoer en carpoolen

Het gebruik en het parkeren van fietsen en steps

De verkeersveiligheid

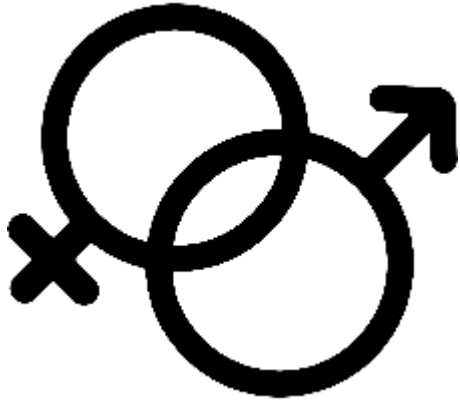
Gedetailleerde informatie over deze voorstellen is beschikbaar in de bijlagen van de verslagen van de openbare bijeenkomsten (Links naar [Verslag 1](#) en [Verslag 2](#)),

3. Burgerpanel

Oprichting : Verloop



Oprichting : Criteria



Gender



Leeftijd



Socio-professionele
activiteit

Participatie

16 september	24 september
16 panelisten van Groep 1	15 panelisten van Groep 1
1er oktober	8 oktober
21 panelisten : <ul style="list-style-type: none">- 13 van Groep 2- 8 van Groep 1	21 panelisten : <ul style="list-style-type: none">- 14 van Groep 2- 9 van Groep 1



Een of meerdere vertegenwoordigers van de dienst Mobiliteit van de gemeente waren aanwezig bij elke sessie om verduidelijking te bieden en vragen van de leden van het panel te beantwoorden. Echter, geen enkele verkozen volksvertegenwoordiger was aanwezig bij de sessies van het burgerpanel.

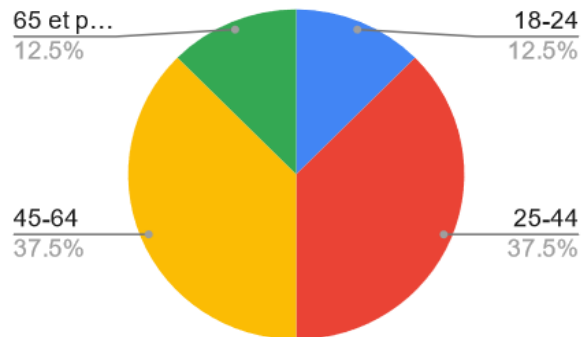
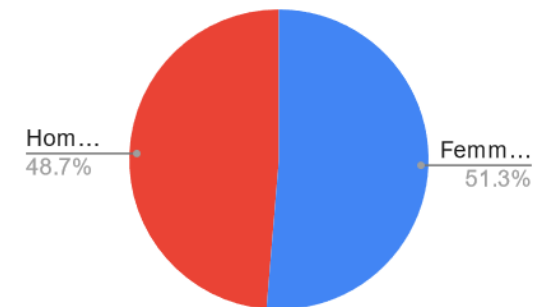
Weerspiegeling van de diversiteit van de bevolking

PANEL

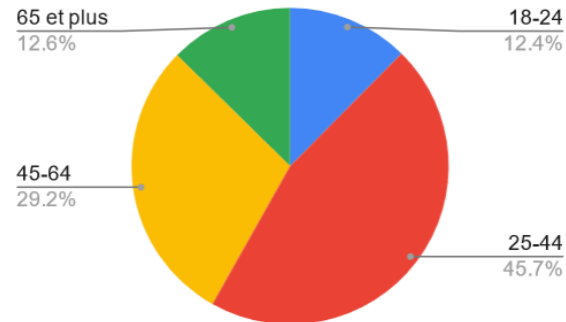


Gender

STATISTISCHE REFERENTIES
BESCHIKBAAR

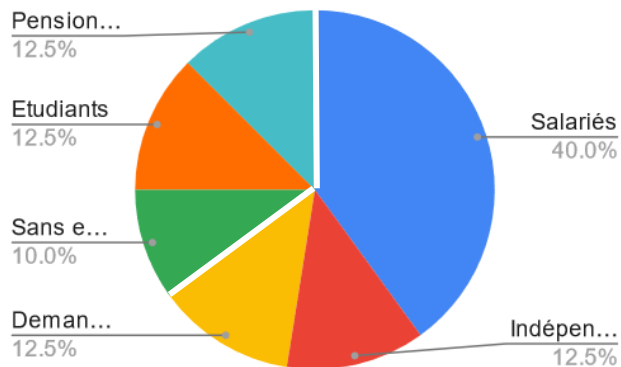
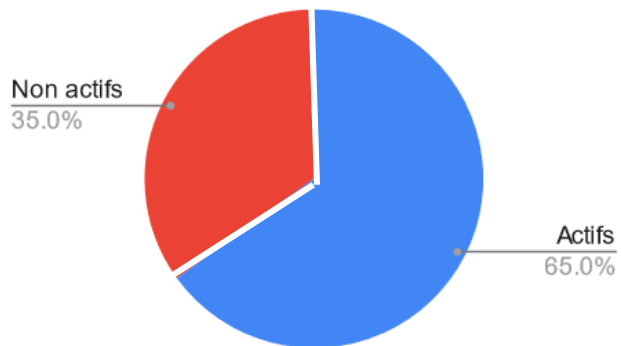


Leeftijd



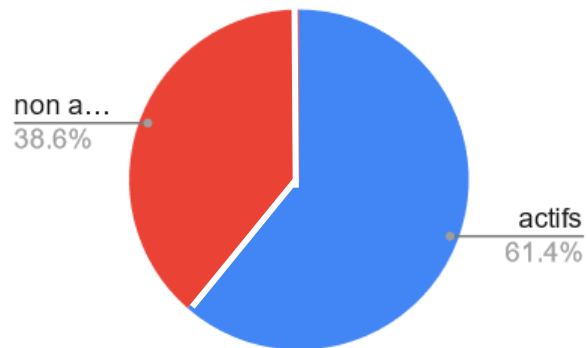
Weerspiegeling van de diversiteit van de bevolking

PANEL



Werk & Activiteit

STATISTISCHE REFERENTIES BESCHIKBAAR



Vorbereidend werk

Definiëring van het werkkader (1)

Gedurende de zomer is er aanzienlijk werk verricht door en met de dienst Mobiliteit van de gemeente om het kader van het burgerpanel te verduidelijken. **Dit verhelderende werk heeft geholpen bij het identificeren van de straten en onderwerpen waarop de panelleden werden uitgenodigd om te werken.**

Met deze doelstelling zijn er verschillende elementen in overweging genomen:

- De resultaten van de publieke vergaderingen
- Les beperkingen van de gemeente:
 - **De wet:** de gemeente kan alleen handelen binnen de grenzen van de wettelijke en reglementaire bevoegdheden waarover zij beschikt.
 - **Geografisch:** de voorstellen en aanbevelingen van het panel moeten betrekking hebben op de Berenkuilwijk, waarvan het nieuwe verkeersplan in oktober 2022 is opgeschort, en moeten bovendien rekening houden met de fysieke beperkingen van de openbare ruimte en de inrichting ervan (bus- en tram breedtes, rotondes, enz.).
 - **De infrastructuur:** bepaalde eerdere beslissingen hebben geleid tot de bouw van infrastructuur (met name voor de MIVB) die het moeilijk (zo niet onmogelijk) maken om bepaalde zaken terug te draaien.
 - **De tijd:** de voorstellen voor verkeerscirculatieplan van het panel moeten door de gemeente binnen 0 tot 24 maanden kunnen worden uitgevoerd. De eventuele uitvoering van aanbevelingen met betrekking tot andere kwesties kan daarentegen op langere termijn plaatsvinden.

Vorbereidend werk

Uitwerking van de basisscenario's (1)

De dienst Mobiliteit van de gemeente heeft 4 scenario's opgesteld waarop de panelleden hebben kunnen werken.



1030 EN MOUVEMENT
IN VOLLE BEWEGING

be good move
be.brussels

- 1 Filtré complet sur la place Stephenson
- 2 Filtré sur la place Pavillon
- 3 Filtré sur la rue Vandendrielen
- 4 Sans unique sur l'avenue Marchal
- 5 Sans unique en Mbe-bêc sur la rue Stephenson

Verandering van de plaats Stephenson

Filtré lokaal passer les voies et les voitures des vélos et des cyclistes dans le trafic de transit



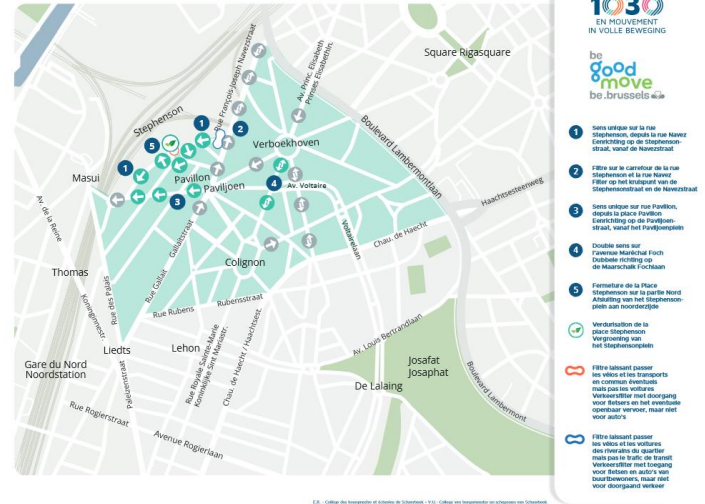
1030 EN MOUVEMENT
IN VOLLE BEWEGING

be good move
be.brussels

- 1 Sans unique sur la rue Navez
- 2 Sans unique sur la rue Stephenson
- 3 Sans unique en Mbe-bêc sur la rue du Pavillon
- 4 Double sens sur l'avenue Marchal
- 5 La place Stephenson rest totalement accessible

Vorbereidend werk

Uitwerking van de basisscenario's (2)



Resultaten

Na de 4 sessies van het burgerpanel **hebben de deelnemers twee visies naar voren gebracht die overeenkomen met 2 verschillende scenario's**. Elk scenario bevat algemene principes, verkeerscirculatie-maatregelen, begeleidende maatregelen en overwegingen om de implementatie te vergemakkelijken.

De maatregelen zijn onderworpen aan een **gewogen stemming** om de steun van de panelleden voor elk van de maatregelen weer te geven.

De volgende slides geven verslag van elke visie en de genomen maatregelen op een kaart. **De presentatie van de scenario's en de gedetailleerde stemresultaten zijn online beschikbaar** (goodmove.1030.be/nl/documentatie).



Sommige maatregelen vertonen onverenigbaarheden of vallen buiten het kader dat aan het begin van het proces is aangekondigd. Dit is duidelijk uitgelegd aan de panelleden.

Resultaten : Scenario A'

Het zou geweldig zijn indien...

de wijk meer uitnodigend zou zijn om naar buiten te gaan, er meer ruimte, ademruimte en rust in de wijk zou zijn, er zich parkeerplaatsen buiten de wijk zouden bevinden, er zachte verkeerswijzen binnen de wijk en meer respect voor voetgangers zou zijn.



PLAN SCENARIO A' //



- 1 Filtre complet sur la place Stephenson
Volledige verkeersfilter op het Stephensonplein
- 2 Filtre sur la place Pavillon
Verkeersfilter op het Paviljoenplein
- 3 Filtre rue Vanderlinden (accès habitants)
Verkeersfilter Vanderlindenstraat (toegang bewoners)
- 4 Double sens sur l'avenue Marchal Foch
Tweerichting op de Maarschalk Fochaan
- 5 Sens uniques en tête-bêche sur la rue Stephenson
Tegengestelde eenrichtingen op de Stephensonstraat
- 6 Sens unique av. E. Demolder
Eenrichting E. Demolderlaan
- 7 Sens unique rue Rubens (sens à définir)
Eenrichting Rubensstraat (richting te bepalen)
- 8 Filtre rue Navez (accès pour habitants)
Filter Navezstraat (toegang bewoners)
- 9 Sens unique place Stephenson (Sud)
(sens à définir)
Eenrichting Stephensonplein (Zuiden)
(richting te bepalen)
- Verdurisation de la place Stephenson
Vergroening van het Stephensonplein
- Filtre laissant passer les vélos et les transports en commun éventuels mais pas les voitures
Verkeersfilter met doorgang voor fietsers en het eventuele openbaar vervoer, maar niet voor auto's
- Filtre laissant passer les vélos et les voitures des riverains du quartier mais pas le trafic de transit
Verkeersfilter met toegang voor fietsen en auto's van buurtbewoners, maar niet voor doorgaand verkeer

Resultaten : Scenario D'

Het zou geweldig zijn indien...

Men een vlot, gemakkelijk en veilig autoverkeer zou kunnen combineren met een groene stad (bomen, parken, groene ruimtes) en minder geluidshinder, dat de rust en het welzijn van de bewoners behouden zou blijven en dat de keuze om een auto te hebben vrij zou zijn voor degenen die dat willen (parkeren, verkeer, gelijke toegang tot de auto).

PLAN SCENARIO D'

SCHAARBEEK
1030
SCHAARBEEK



1030
EN MOUVEMENT
IN VOLLE BEWEGING

be
good
move
be.brussels

- 1 Double sens sur la rue Stephenson
Tweerichting op de Stephensonstraat
 - 2 Filtre sur le carrefour de la rue Stephenson et la rue Navez (accès habitants)
Filter op het kruispunt van de Stephensonstraat en de Navezstraat (toegang bewoners)
 - 3 Double sens sur rue Vanderinden (Sud)
Tweerichting op de Vanderindenstraat (Zuid)
 - 4 Double sens sur l'avenue Maréchal Foch
Dubbele richting op de Maarschalk Fochlaan
 - 5 Ouverture et double sens de la place Stephenson (Nord)
Opening en tweerichting van het Stephensonplein (Noord)
 - 6 Double sens sur rue Gallat, rue Navez & rue des Allees
Tweerichting op de Gallatstraat, Navezstraat & de Vieugetstraat
 - 7 Double sens sur rue Pavillon & rue Van Schoor
Tweerichting op de Paviljoenstraat en Van Schoorstraat
 - 8 Double sens av. Princesse Elisabeth (Sud), rue Portael & rue d'Anathan
Tweerichting Prinses Elisabethlaan (Zuid), Portaelstraat & Anethanstraat
 - 9 Double sens rue Royale St-Marie
Tweerichting Koninklijke St-Mariestraat.
- Verduurlijking van place Stephenson
Vergroening van Stephensonplein
- Filtre laissant passer les vélos et les transports en commun éventuellement mais pas les voitures
Verkeersfilter met doorgang voor fietsers en het eventuele openbaar vervoer, maar niet voor auto's
- Filtre laissant passer les vélos et les voitures des riverains du quartier mais pas le trafic de transit
Verkeersfilter met toegang voor fietsers en auto's van buurtbewoners, maar niet voor doorgaand verkeer

4. Bijlage: Methodologische richtlijnen

Methodologie – Publieke vergaderingen (1)

Richtlijn	Doelstellingen
De werkhema's uitbreiden voorbij het Good Move-plan: " Beter bewegen, beter werken, beter leven "	<ul style="list-style-type: none">• Rekenschap gevende aan de frustraties met betrekking tot Good Move, eveneens vermijden zich vast te pinnen in een negatief denkkader en een bredere, constructieve denkoefening mogelijk maken.
Beginnen met een bijeenkomst met actieve actoren in de wijk vóór de publieke vergaderingen met de burgers	<ul style="list-style-type: none">• Voorafgaand aan de publieke vergaderingen met inwoners de vastlopende punten vooraf identificeren• De actieve actoren in de wijk mobiliseren in de communicatie en in functie van de participatie• Vrijwilligers identificeren voor getuigenissen tijdens bijeenkomsten en workshops met het burgerpanel.
De publieke vergaderingen verdelen voor (3), tijdens (1) en na (1) de workshops van het burgerpanel.	<ul style="list-style-type: none">• De 3 voorafgaande bijeenkomsten zijn bedoeld om de spanningen te begrijpen, ruimschoots diagnostische en visie-elementen te verzamelen om het panel te voeden• De voorstellen die door het panel zijn opgesteld, worden gepresenteerd tijdens een 4e publieke vergadering om het denkproces te verbreden, communicatie te onderhouden en transparantie te bieden over het lopende proces• De voltooide en goedgekeurde voorstellen van de gemeente worden gepresenteerd tijdens een laatste publieke informatieve bijeenkomst.

Methodologie – Publieke vergaderingen (2)

Richtlijn	Objectifs
<p>De eerste 3 publieke vergaderingen hebben een vergelijkbaar verloop, op verschillende data en tijden</p>	<ul style="list-style-type: none">• In overweging nemen dat verschillende doelgroepen naar elke vergadering zullen komen en dat het moeilijk zal zijn om deze 3 publieke vergaderingen te verbinden met verschillende doelstellingen• Tijdens het verloop zal aan het einde van elke vergadering een samenvatting van de discussies worden gepubliceerd en zullen de belangrijkste punten aan het begin van de volgende vergadering worden gedeeld.
<p>Betrokkenheid van administratief medewerkers die de voorstellen van de deelnemers zullen ontvangen vanaf de ontwikkelingsfase</p>	<ul style="list-style-type: none">• De deelnemers in staat stellen hun denkwijze te verdiepen door contextuele elementen en informatie te verstrekken via gemeentelijke vertegenwoordigers: veelbelovend spoor maar moet nog worden verduidelijkt, voorstel dat al in de praktijk is gebracht of in het verleden is uitgeprobeerd...• De kloof vermijden tussen burgers die voorstellen doen en vertegenwoordigers die niet bij het proces betrokken zijn en deze voorstellen ontvangen, wat tot onbegrip en een slechte ontvangst van de voorstellen kan leiden• De band tussen vertegenwoordigers en burgers bevorderen
<p>Burgers laten beslissen over de uitvoering van de voorstellen die door het panel zijn opgesteld.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Een deel van de ontevredenheid ten opzichte van Good Move wordt waarschijnlijk meer veroorzaakt door de implementatiemodaliteiten dan door het plan zelf. Een creatieve denkoefening leiden over hoe de systemen kunnen worden opgezet om acceptatie door de omwonenden te vergemakkelijken lijkt cruciaal.

Methodologie – Burgerpanel (1)

Uitdaging	Richtlijn
De workshops van het panel grondig voorbereiden met de gemeente	<ul style="list-style-type: none">● Nauwkeurig het kader van het panel definiëren en de resultaten die de gemeente verwacht<ul style="list-style-type: none">- Samen met relevante diensten van de gemeente de opties identificeren die als basis dienen voor het werk op de afgebakende perimeter- Samen met dezelfde diensten de onderwerpen / problemen / verwachtingen identificeren die tijdens de openbare bijeenkomsten zijn geuit en die zullen worden behandeld in het werk op de uitgebreide perimeter- Een document opstellen dat de keuze voor de perimeter rechtvaardigt● Een briefing opstellen voor de panelleden
Zich voorbereiden op mogelijke druk op de leden van het panel tijdens en tussen de sessies.	<ul style="list-style-type: none">● De duur van de betrokkenheid van de deelnemers beperken tot 2 sessies en 2 opeenvolgende panels willekeurig selecteren.● Deelnemers de mogelijkheid geven om het proces te verlaten en vervangen te worden als ze dat wensen. De deelnemers van het eerste panel kunnen worden vervangen door vrijwilligers voor het tweede panel, bij voorkeur als ze beschikbaar zijn, of als alternatief door "reservisten".● De bijeenkomsten organiseren in het gemeentehuis, met de benodigde ontvangstmaatregelen, met een beveiligingsmedewerker bij de ingang, en vragen om de locatie van de workshops niet te verspreiden.● De namen, adressen en contactgegevens van de deelnemers tijdens de workshops geheim houden: geen aanwezigheidslijst bij de ingang met deze informatie; de deelnemers de keuze laten om zich te identificeren (met een badge, in persoon) met hun voornaam (alleen) of een pseudoniem.● Het opnemen en fotograferen tijdens de workshops verbieden.

Methodologie – Burgerpanel (2)

Uitdaging	Richtlijn
Zorgen voor een goed begrip van het kader en de uitdagingen door de panelleden	<ul style="list-style-type: none">• Tijd voorzien voor discussie en meningsuiting over bepaalde voorstellen uit de publieke vergaderingen• Tijd voorzien voor presentatie en discussie over de briefing en beperkingen van de gemeente (presentatie, uitleg, beantwoording van vragen), mogelijk in visuele vorm en in subgroepen.
Zorgen voor de continuïteit van de denkoefening tussen het eerste en tweede panel en evolueren naar aanbevelingen	<ul style="list-style-type: none">• Vanuit het eerste panel wordt een groep vrijwilligers die willekeurig zijn geselecteerd, uitgenodigd om deel te nemen aan het tweede panel.• Deze groep moet een afspiegeling zijn van de diversiteit van meningen over het onderwerp. Hiervoor verzamelen we informatie van de lijst van vrijwilligers en peilen we naar de mening over het onderwerp. Op basis van de omvang en diversiteit van meningen van de groep vrijwilligers wordt een groep van 2 tot 10 personen samengesteld.• De vrijwilligers van het eerste panel brengen de conclusies over naar het tweede panel.
Constructieve dialoog mogelijk maken ondanks een gespannen situatie	<ul style="list-style-type: none">• De sessies zullen worden gefaciliteerd met de nadruk op cohesie en gezelligheid. Het doel is om wederzijds begrip te versterken om de dialoog te vergemakkelijken ondanks verdeeldheid.• De deelnemers zullen hun eigen regels voor dialoog opstellen. Indien nodig zullen we deze aanvullen.• We zullen de techniek van Geweldloze Communicatie toepassen, ook wel "Imago-therapie" genoemd, die met name is toegepast in het kader van de Open European Dialogue die we gedocumenteerd hebben.

Methodologie – Burgerpanel (3)

Uitdaging	Richtlijn
<p>Rekening houden met de diepgaande verdeeldheid tussen voor- en tegenstanders van Good Move, en tegelijkertijd rekening houden met het feit dat sommigen nog onbeslist zijn</p>	<ul style="list-style-type: none">• We raden aan dat het panel wordt uitgenodigd om zowel het verkeerscirculatieplan (zie slides over de perimeter) te behandelen als om antwoord te geven op de volgende vraag: hoe kunnen spanningen rond mobiliteitskwesties worden verlicht?• We raden aan dat alle geuite ideeën worden bekeken in het licht van deze vraag: kan het voorstel spanningen verlichten? Zo niet, hoe kan het worden aangepast om dit doel te bereiken? Ten slotte moet het anders worden verworpen om dit doel te bereiken.• We zullen de deelnemers daarom ook de optie "niets doen" voorleggen, die op bepaalde punten als meest redelijk kan worden beschouwd gezien de situatie.
<p>De publieke vergaderingen en het panel goed op elkaar afstemmen</p>	<ul style="list-style-type: none">• De overwegingen van het panel betreffen precies de controverses die geïdentificeerd zijn tijdens de vergaderingen.• We zullen ons inspannen om een goede verwerking van de elementen uit de panelvergaderingen mogelijk te maken door middel van duidelijke en beknopte presentaties aan het begin van elke sessie.• We zullen aan het panel aankondigen dat hun rol is om de denkoefening voort te zetten op basis van de ontvangen elementen, dat zij in zekere zin de vertegenwoordigers zijn van deze wil die is geuit tijdens de publieke vergaderingen. "Jullie hebben de taak om voorstellen te formuleren, zowel voor mobiliteit als voor verzoening. Jullie taak is belangrijk. Jullie worden uitgenodigd om zorgvuldig rekening te houden met de elementen die voortkomen uit de eerdere bijeenkomsten."• Overweeg de publieke vergadering tussen sessie 3 en 4 te behouden, maar nodig de leden van het panel niet uit (dit is gevoelig, we werken eraan).• Neem contact op met de personen die de laatste vergadering verstoord hebben om empathie te tonen voor hun woede, onze bedoelingen transparant te delen met hen en ons zo goed mogelijk voor te bereiden.

Methodologie – Burgerpanel (4)

Uitdaging	Richtlijn
Het vergemakkelijken van de aanvaarding van de voorstellen van het panel door het publiek	<ul style="list-style-type: none">• Naast de voorstellen zelf moet het panel hun voorwaarden voor aanvaarding verduidelijken. Bijvoorbeeld: "We aanvaarden eenrichtingsverkeer op deze plek ALS en alleen ALS de verkeersstroom van de omleidingsroute voldoende is om geen congestie te veroorzaken." Een aanzienlijke hoeveelheid tijd zal tijdens de 4 sessies aan dit aspect worden besteed.• Alleen voorstellen die consensus hebben bereikt onder alle deelnemers worden behouden (consentmanagement). We kunnen hierover communiceren om de legitimiteit van de voorstellen te versterken in de ogen van externe waarnemers: "Alleen voorstellen die zijn uitgewerkt om ervoor te zorgen dat ze consensus bereikt hebben, zijn behouden". We lijsten op welke elementen en voorwaarden instemming mogelijk maken voor elk voorstel.• De voorstellen die door het panel zijn opgesteld, worden dus aan het publiek gepresenteerd, waarbij telkens de argumenten vanuit het perspectief van verschillende types weggebruikers worden gespecificeerd.
Gewogen stemming	<ul style="list-style-type: none">• Nadat de groep is aangespoord om consensusvoorstellen te identificeren en te formuleren (vorige regel), zullen we de deelnemers uitnodigen om hun mening te uiten met behulp van de gewogen stemtechniek (gradatie) over de andere voorstellen. Deze zullen ter informatie worden gedeeld maar worden beschouwd als "niet gevalideerd" door het panel.
Komen tot relevante voorstellen die kunnen worden uitgevoerd	<ul style="list-style-type: none">• De integratie van alle doelstellingen in de geformuleerde voorstellen vergt aanzienlijke tijd. Daarom stellen we voor dat elke sessie een volledige dag duurt.• Experten van de gemeente zullen gedurende het hele proces betrokken zijn om de deelnemers te begeleiden in hun denkoefening.• We nodigen de verkozen volksvertegenwoordigers uit om zich tijdens specifieke bijeenkomsten bij de denkoefening aan te sluiten om hun betrokkenheid te versterken.

Methodologie – Burgerpanel (5)

Uitdaging	Richtlijn
Het beheren van frustraties en het vergemakkelijken van de betrokkenheid van de deelnemers.	<ul style="list-style-type: none">• Duidelijk aankondigen vanaf het begin en bij elke sessie herinneren aan de reikwijdte van de denkoefening van het panel, de stappen die zullen volgen na de publicatie van hun voorstellen, en wat ze kunnen verwachten van de implementatie ervan (de betrokkenheidsverklaring verduidelijken).• Het complexe en gespannen kader waarin het panel opereert duidelijk uitleggen. Transparant zijn over het feit dat de conclusies van het panel onderhevig zijn aan de onzekerheden van deze situatie.• Deelnemers aanmoedigen door te communiceren dat hun taak belangrijk is in deze situatie, om elementen van rust en verzoening te brengen. Verkozenen zouden dit bericht moeten communiceren om het belang en de overweging die aan de inspanningen worden gegeven, te tonen.
De regels van het proces laten respecteren	<ul style="list-style-type: none">• We zullen zeer doortastend zijn wat betreft de strikte toepassing van de gezamenlijk overeengekomen regels: de groep zal beslissen over uitsluitingsregels in geval van niet-naleving.• Als er een conflict ontstaat tussen deelnemers, zullen we een bemiddelingsproces opzetten.
Vorbereiden	<ul style="list-style-type: none">• Voorbereidingstijd voorafgaand aan sessies 1 en 3: (1) telefonische oproep van elke deelnemer; (2) hulp bij expressie (taal, begrijpen, openbaar spreken...).